

ICON
p r o A u d i o



Utrack

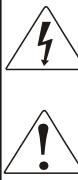
ProDrive III

USB2.0 High-Speed

Interfaccia USB di registrazione 4-In / 4-Out con S/PDIF e MIDI I/O



Manuale del proprietario



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure, that may be of sufficient magnitude to electric shock to persons. Le symbole clair avec point de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'un voltage dangereux non isolé d'amplitude suffisante.

exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance. Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est employé pour alerter les utilisateurs de la présence d'instructions importantes pour le fonctionnement et l'entretien (service) dans le livret d'instruction accompagnant l'appareil.

Nota: per ridurre il rischio di incendio o di scariche elettriche, non esponete questo apparecchio a pioggia o umidità. Per ridurre il pericolo di scariche elettriche evitate di rimuoverne il coperchio o il pannello posteriore. Non esistono all'interno dell'apparecchio parti la cui regolazione è a cura dell'utente. Per eventuale assistenza, fate riferimento esclusivamente a personale qualificato. Il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'apparecchio, tali da costituire un possibile rischio di scariche elettriche dannose per le persone. Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

Importanti Istruzioni di Sicurezza

1. Prima di usare l'apparecchio, vi preghiamo di leggerne per intero le istruzioni.
2. Conservate tali istruzioni per una eventuale consultazione futura.
3. Vi preghiamo di rispettare tutte le istruzioni di sicurezza.
4. Seguite tutte le istruzioni del costruttore.
5. Non usate questo apparecchio vicino ad acqua o umidità.
6. Pulite l'apparecchio esclusivamente con un panno asciutto.
7. Evitate di ostruire una qualsiasi delle aperture di ventilazione. Posizionate lo seguendo le istruzioni del costruttore.
8. Non posizionate vicino a sorgenti di calore come radiatori, scambiatori di calore, forni o altri apparecchi (amplificatori compresi) in grado di generare calore.
9. Non disattivate la protezione di sicurezza costituita dalla spina polarizzata o dotata di collegamento a terra. Una spina polarizzata è dotata di due spinotti, uno più piccolo ed uno più grande. Una spina dotata di collegamento a terra è dotata di due spinotti più un terzo spinotto di collegamento a terra. Questo terzo spinotto, eventualmente anche più grande, viene fornito per la vostra sicurezza. Se la spina fornita in dotazione non si adatta alla vostra presa, consultate un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggete il cavo di alimentazione in modo che non sia possibile camminarci sopra né piegarlo, con particolare Nota alle prese, ai punti di collegamento e al punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Staccate l'apparecchio dalla alimentazione in caso di temporali o tempeste o se non lo usate per un lungo periodo.
12. Per l'assistenza, fate riferimento esclusivamente a personale qualificato. È necessaria l'assistenza se l'apparecchio ha subito un qualsiasi suggerimento di danno, come danni al cavo o alla spina di alimentazione, nel caso in cui sia stato versato del liquido o siano caduti oggetti al suo interno, sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato fatto cadere.

Contenuto

Introduzione	4
Contenuto confezione	4
Caratteristiche	5
Pannello frontale	6
Pannello posteriore	7
Installazione driver Mac	8
Pannello controllo mixer	10
Installazione driver Windows	11
ProDrive III	14
Pannello controllo mixer	15
Impostazioni (Impostazioni latenza e frequenza campione)	17
Rack per host ProDrive III	21
Connessioni Hardware	22
Connessioni Hardware (Continua)	23
Stacking the Utrack	24
Specifications	25
Revisione	26

Introduzione

La ringraziamo per aver scelto il ICON Interfacce di registrazione audio USB Utrack . Siamo sicuri che questo dispositivo le fornirà eccellenti prestazioni per molti anni, ma nel caso in cui non sia completamente soddisfatto del Suo acquisto ce lo segnali e faremo tutto il possibile per soddisfare le Sue esigenze.

Le pagine che seguono elencano, in dettaglio, le caratteristiche dell' Interfacce di registrazione audio USB Utrack , e offrono una descrizione guidata dei panelli frontali e laterali, istruzioni dettagliate per l'installazione ed uso, oltre a spiegazioni esaustive.

In allegato troverà inoltre una cartolina di garanzia – si prega di compilarla ed inviarla per posta per poter ricevere supporto tecnico on-line dal sito www.iconproaudio.com. e ricevere informazioni aggiornate relative a questo ed altri prodotti ICON in futuro. Come per altri dispositivi elettronici, consigliamo vivamente di conservare l'imballaggio originale. Nel'improbabile caso che il prodotto dovesse essere restituito per una revisione, sarà necessario utilizzare l'imballaggio originale (o un altro equivalente).

Con la giusta cura e un adeguato ricambio d'aria, il Suo Interfacce di registrazione audio USB Utrack funzionerà perfettamente per tantissimi anni. Si consiglia di scrivere il numero di serie nell'apposito spazio qui sotto per riferimenti futuri.

Scriva qui il numero di serie per riferimenti futuri:

Acquistato da:

Data d'acquisto:

Contenuto confezione

- Interfaccia di registrazione USB Utrack
- Manuale di istruzioni
- CD Driver Software
 - Manuale utente e guida rapida elettronici in diverse lingue (pdf)
- Software DAW – Reaper & KiloHearts
- Cavo 2.0 USB x 1

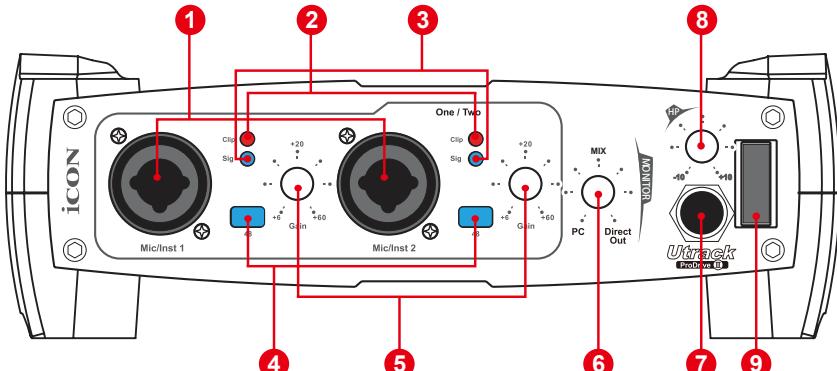
Caratteristiche



L'interfaccia di registrazione USB Utrack ICON contiene il modulo di ingresso e uscita audio con collegamenti USB. Caratteristiche principali:

- Interfaccia di registrazione USB 24-Bit 192KHz 4-In/4-Out
- Alta gamma dinamica:
 - AD 114dB
 - DA 114dB
- 2x2 analogica I/O riproduzione e registrazione duplex completa
- Preamp doppio MIC/strumenti con controllo gain singolo e selezionatore alimentazione phantom
- 2 uscite analogiche su jack TRS 1/4"
- S/PDIF I/O su spinotti coassiali RCA
- 1 x 1 – MIDI I/O 16 canali
- Controllo volume generale su pannello frontale
- Controllo con manopola monitor diretto sul pannello frontale
- 1 uscita cuffie con sorgente selezionabile e controllo volume singolo
- Routing canali flessibile mediante pannello di controllo del software
- È fornito un rack per plug-in ProDrive III™ innovativo di ICON
- Sono forniti diversi plug-in
- USB2.0 ad alta velocità e USB ad alimentazione bus
- Supporta DirectSound, WDM e ASIO2.0
- Compatibile con Mac OS (Intel-Mac) 10.11 e versioni successive, iOS 9 o superiore e Windows 7, Windows 8 e Windows 10 (32-bit/64-bit)
- Registrazione/riproduzione simultanea duplex completa
- Connettore alimentazione +12VCC è fornito per alimentazione esterna quando si usa con iOS
- Solida struttura in alluminio

Pannello frontale



1. Ingressi 1/2 "Mic/Inst"

Ingressi livelli strumento e mic non bilanciati. Gli spinotti ibridi accettano la presa standard a 3 punte XLR o lo spinotto TS 1/4".

2. Clip (Indicatore LED Clip)

Quando è acceso, tale LED indica un livello di clipping al relativo ingresso MIC/INST. Il LED si illumina quando il segnale è 3dB al di sotto del punto di clipping.

3. Sig (Indicatore LED segnale)

Quando è acceso, tale LED indica la presenza di un segnale audio al relativo ingresso MIC/INST.

4. Selezionatore alimentazione phantom 48V

Premere per fornire alimentazione phantom +48V all'ingresso XLR associato. Il circuito di alimentazione phantom è indicato per la maggior parte di microfoni a condensatore.

5. Controlli livello gain ingresso 1/2

Potenziometri che controllano il livello di ingresso degli ingressi analogici associati di Mic/Inst/Linea.

6. Controllo Hardware / Monitoraggio PC

Il monitoraggio diretto hardware (Senso orario - "Diretto fuori") elimina la latenza o i ritardi presenti anche nei migliori circuiti interni durante l'ascolto delle tracce esistenti sul proprio ingresso. Puoi anche ascoltare il tuo ingresso completo con effetti (Senso antiorario - "PC") durante la registrazione, usando intensamente il monitoraggio ASIO a bassa latenza.

7. Uscita cuffie

Il jack di uscita accetta un connettore per cuffie stereo standard TRS da 1/4" in cui i singoli livelli sono controllati dai COMANDI DI LIVELLO CUFFIA. La scelta della sorgente predefinita per l'uscita della cuffia è identica alle uscite di linea 1/2.

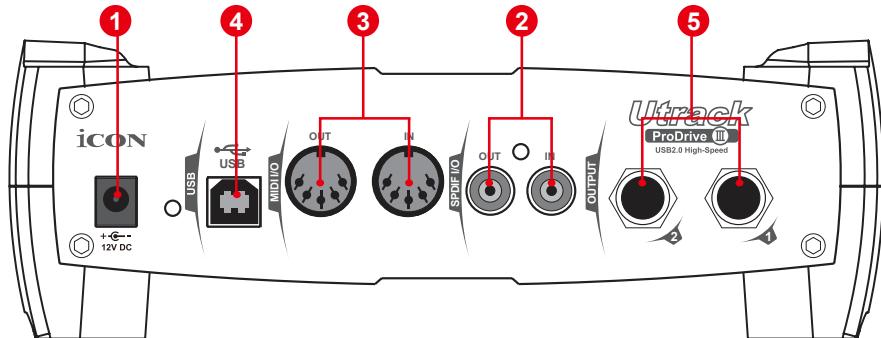
8. Controllo livello cuffie

Il presente potenziometro controlla il livello di uscita delle uscite delle cuffie.

9. Interruttore di alimentazione

L'interruttore controlla l'alimentazione complessiva dell'unità.

Pannello posteriore



1. Connettore di alimentazione

Collegare l'alimentatore da 12V CC a questo jack usando un apposito adattatore AC.

2. Spinotti I/O coassiali S/PDIF

Ingresso e uscita digitale S/PDIF su spinotti RCA coassiali. L'ingresso digitale viene selezionato mediante il pannello di controllo del software Utrack , mentre l'uscita digitale viene inviata al coassiale.

3. Spinotti I/O MIDI

Ingresso e uscita MIDI su spinotti DIN standard a 5 punte.

4. Spinotto USB 2.0

Collegare con il cavo USB fornito allo spinotto USB del Mac/PC/kit fotocamera dispositivo iOS. Il Mac/PC deve avere uno spinotto USB2.0 per consentire il funzionamento di Utrack a velocità completa.

5. Uscite linea 1/2

Uscite analogiche non bilanciate su spinotti standard TS 1/4" a livello di linea +4dBu. Queste uscite supportano il formato stereo standard o 2 mono.

Installazione driver Mac

Utrack è un dispositivo plug and play. Quindi non è necessaria l'installazione di driver per Mac. Inoltre, supporta completamente dispositivo iOS connettendosi a un kit fotocamera.

Attenersi alla seguente procedura per installare la Utrack con interfaccia di registrazione USB e i driver.

1. Accendere il Mac

(**Attenzione:** Non è ancora il momento di collegare l'interfaccia audio digitale della Utrack al Mac.)

2. Dispositivo plug and play

Utrack è un dispositivo plug and play su Mac OSX, non è necessaria l'installazione di alcun driver.

3. Copiare il logo di collegamento del pannello di controllo del software sul desktop

Aprire la cartella "Mac" precedente. Copiare il logo del collegamento dal pannello con il software "ProDrive III" e copiarlo sul desktop.

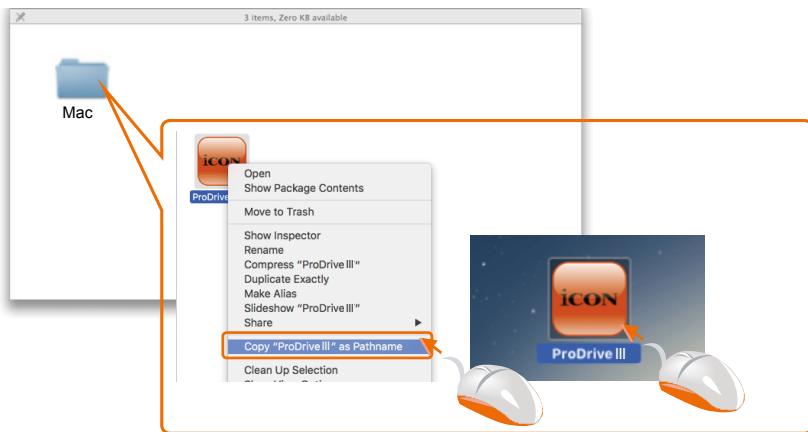


Figura 1

4. Lanciare il pannello di controllo del software

Fare clic sul logo del collegamento del pannello di controllo del software appena copiato sul desktop per lanciare il pannello di controllo del software.

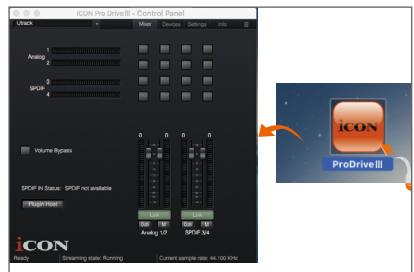


Figura 2

5. Collegare la propria interfaccia audio digitale Utrack

Ora collegare l'interfaccia audio digital Utrack alla porta USB del proprio Mac.

Attenzione: Le interfacce audio Utrack supportano solo USB2.0. Il proprio Mac deve avere una porta USB2.0.



Figura 3

6. Impostazione MIDI audio

Aprire la finestra “Impostazione MIDI audio” e verificare che il dispositivo Utrack sia stato idoneamente installato come di seguito mostrato in figura 4.



Figura 4

Pannello controllo mixer

The mixers work like a matrix mixer. Activate and adjust the corresponding input or output channel level. They are very useful and make your inputs and outputs very flexible. You may route any of your input(s) to any output(s).

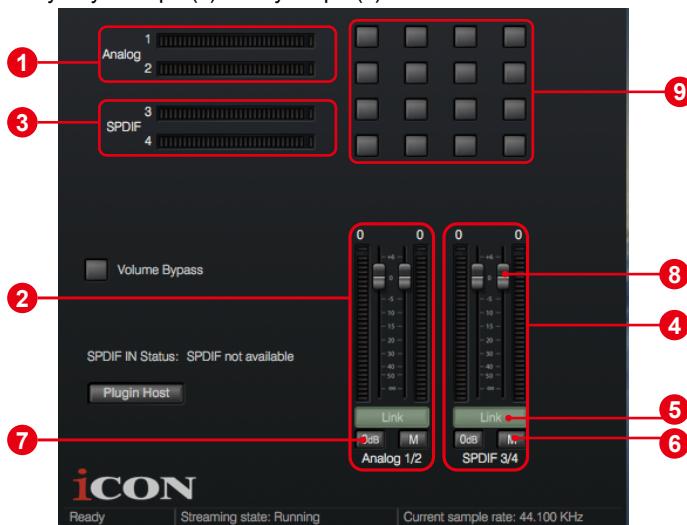


Figura 5

1. Misuratore livello ingresso 1/2 HW

Mostra il livello di ingresso 1/2 dell'hardware (HW In 1/2).

2. Misuratore livello uscita 1/2 HW

Mostra il livello di uscita 1/2 dell'hardware (HW Out 1/2).

3. S/PDIF In 3/4

Mostra il livello di ingresso S/PDIF 3/4 (S/PDIF In 3/4).

4. S/PDIF Out 3/4

Mostra il livello di uscita S/PDIF 3/4 (S/PDIF Out 3/4).

5. Selezione collegamento

Selezionare per regolare in contemporanea entrambi i livelli dei canali.

6. Selezione funzione muto

Selezionare per impostare su muto il canale corrispondente.

7. Selezione “0dB”

Selezionare per regolare all'istante il canale corrispondente a livello “0dB”.

8. Fader controllo gain

Fare scivolare per regolare il livello del gain del canale corrispondente.

9. Selezionatori matrice ingressi e uscite

Selezionare per attivare/disattivare il routing del canale di ingresso dell'hardware corrispondente al canale di uscita dell'hardware corrispondente. La matrice è altamente utile e rende gli ingressi e le uscite altamente flessibili. È possibile direzionare qualsiasi ingresso a qualsiasi uscita.

Installazione driver Windows

Attenersi alla seguente procedura per installare la Utrack con interfaccia di registrazione USB e i driver.

1. Accendere il computer

Attenzione: Non è ancora il momento di collegare l'interfaccia audio digitale della Utrack al computer.

2. Inserire il CD con il driver all'interno del CD-Rom.

Una volta inserito il CD con il driver nel CDRom, una schermata di installazione appare come mostrato in figura 6, fare clic su "Windows Driver" per avviare l'installazione del driver.

Attenzione: Qualora la schermata di installazione non compaia automaticamente, passare alla cartella CD e fare doppio clic su "Setup".



Figura 6

3. Viene visualizzata la procedura guidata di installazione

Selezionare "Successivo" una volta visualizzata la schermata di benvenuto mostrata in figura 7.



Figura 7

4. Accordo di licenza

Fare clic su "I Agree" per procedere.



Figura 8

5. Selezionare componenti per l'installazione

Spuntare i componenti che si desidera installare. Raccomandiamo vivamente di selezionare tutti i componenti.

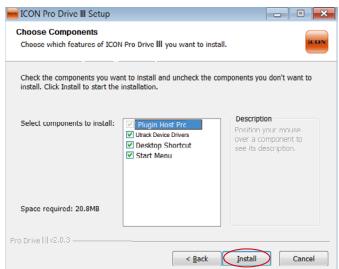


Figura 9

6. Preparazione dei file da installare

Il processo di installazione è iniziato e può richiedere alcuni minuti dipendendo dal funzionamento del computer. Attendere il termine del processo.

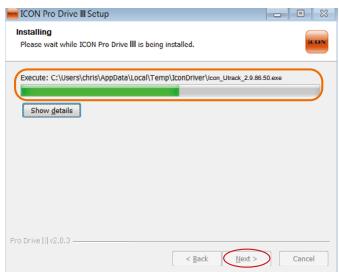


Figura 10

7. Fare clic su "Install" per procedere.

Attenzione: Alcuni messaggi possono apparire tre volte in quanto sono tre diverse installazioni driver.



Figura 11



Figura 12



Figura 13

8. Installazione completata

Compare una finestra come mostrato in figura 14.
Selezionare "Finish".

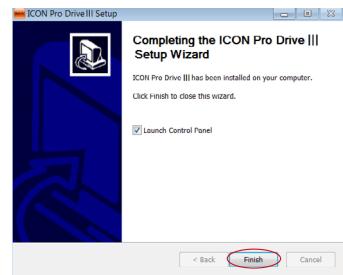


Figura 14

9. Lanciare il pannello di controllo del software

Fare clic sul logo Utrack sulla system tray per lanciare il pannello di controllo del software (Page 15).



Figura 15

10. Collegare l'interfaccia audio digitale della Utrack

Collegare ora l'interfaccia audio digitale della Utrack alla porta USB del computer.



Figura 16

ProDrive III

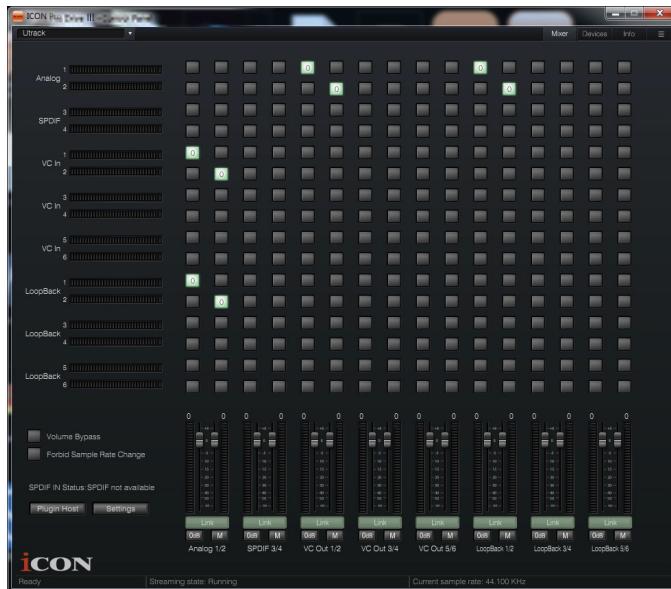


Figura 17



Figura 18

Per rendere l'Utrack molto versatile e potente, abbiamo sviluppato una nuova tecnologia ProDrive III - è il nostro rack innovativo, host plug-in e router segnale virtuale. Utilizzarlo in modalità standalone o con il proprio DAW preferito. Aumentare il che modella la propria chitarra e suonare, o collegare il proprio controller midi e controllare i propri strumenti virtuali preferiti senza passare attraverso la propria postazione audio digitale.

Pannello controllo mixer

Sul pannello di controllo del mixer, ci sono tre diversi tipi principali di canali ASIO che è possibile manipolare.

1. Canali hardware Utrack (HW In 1/2 e HW Out 1/2)

Questi sono i canali di ingresso e di uscita hardware su Utrack .

2. Canali S/PDIF Utrack (S/PDIF In 3/4 & S/PDIF Out 3/4)

Questi sono i canali di ingresso e di uscita S/PDIF su Utrack .

3. Canali virtuali Utrack (VC In 1/2, 3/4 e 5/6), (VC Out 1/2, 3/4 e 5/6)

Questi sono i canali virtuali di ingresso e uscita relativi a WDM.

Per esempio: DM Out 1/2 collegato a VC In1/2

VC Out1/2 collegato a WDM In1/2

4. Canali loopback Utrack (LB 1/2, 3/4 e 5/6)

Questi sono i canali di loopback ASIO.

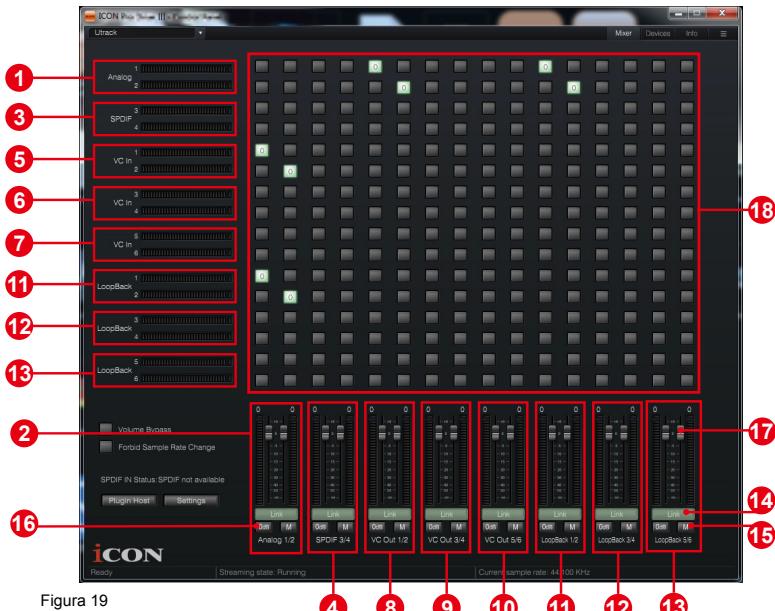


Figura 19

Attivando diversi punti incrociati, è possibile guidare il segnale corrispondente ai propri canali desiderati.

1. Misuratore livello ingresso 1/2 HW

Mostra il livello di ingresso 1/2 dell'hardware (HW In 1/2).

2. Misuratore livello uscita 1/2 HW

Mostra il livello di uscita 1/2 dell'hardware (HW Out 1/2).

3. Misuratore livello S/PDIF In 3/4

Mostra il livello di ingresso S/PDIF 3/4 (S/PDIF In 3/4).

4. Misuratore livello S/PDIF Out 3/4

Mostra il livello di uscita S/PDIF 3/4 (S/PDIF Out 3/4).

5. Misuratore livello ingresso VC In 1/2 (Virtuale)

Mostra il livello di uscita WDM 1/2 (VC In 1/2).

6. Misuratore livello ingresso VC In 3/4 (Virtuale)

Mostra il livello di uscita WDM 3/4 (VC In 3/4).

7. Misuratore livello ingresso VC In 5/6 (Virtuale)

Mostra il livello di uscita WDM 5/6 (VC In 5/6).

8. Misuratore livello uscita VC Out 1/2 (Virtuale)

Mostra il livello di uscita ASIO 1/2 VC (VC Out 1/2).

9. Misuratore livello uscita VC Out 3/4 (Virtuale)

Mostra il livello di uscita ASIO 3/4 VC (VC Out 3/4).

10. Misuratore livello uscita VC Out 5/6 (Virtuale)

Mostra il livello di uscita ASIO 5/6 VC (VC Out 5/6).

11. Loopback 1/2

Mostra la misurazione di livello del canale ASIO loop-back 1/2.

12. Loopback 3/4

Mostra la misurazione di livello del canale ASIO loop-back 3/4.

13. Loopback 5/6

Mostra la misurazione di livello del canale ASIO loop-back 5/6.

14. Selezione collegamento

Selezionare per regolare in contemporanea entrambi i livelli dei canali.

15. Selezione funzione muto

Selezionare per impostare su muto il canale corrispondente.

16. Selezione “0dB”

Selezionare per regolare all'istante il canale corrispondente a livello “0dB”.

17. Fader controllo gain

Fare scivolare per regolare il livello del gain del canale corrispondente.

18. Selezionatori matrice ingressi e uscite

Selezionare per attivare/disattivare il routing del canale di ingresso dell' corrispondente al canale di uscita dell' corrispondente. La matrice è altamente utile e rende gli ingressi e le uscite altamente flessibili. È possibile direzionare qualsiasi ingresso a qualsiasi uscita.

Impostazioni (Impostazioni latenza e frequenza campione)

Fare clic sul pulsante “Setting” per lanciare la finestra impostazioni.

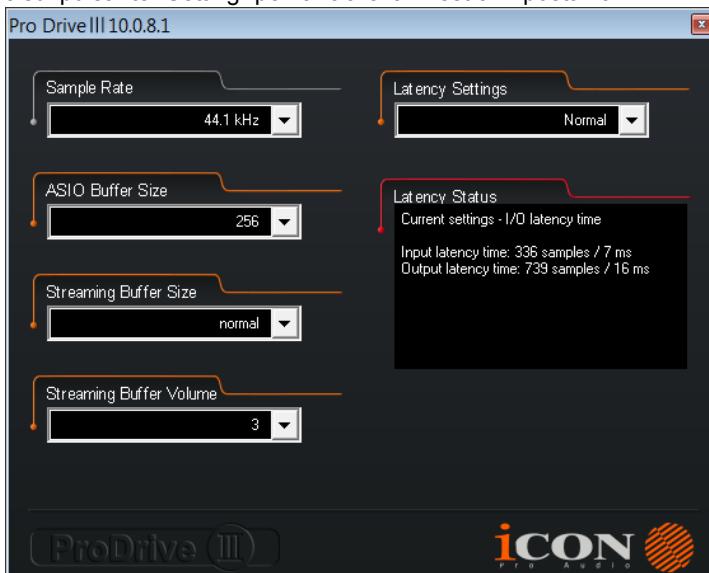


Figura 20

Impostazioni velocità campionamento

Selezionare la velocità di campionamento desiderata compresa tra 44.1KHz e 192KHz sul menu a tendina mostrato in figura 21.



Figura 21

Impostazioni latenza

Ci sono sei impostazioni di latenza standard da poter selezionare. Se si desidera personalizzare il proprio valore di latenza, selezionare custom.

- Sicura (latenza massima)
- Extra Large
- Normale
- Piccola
- Molto piccola
- Minima (latenza minima)
- Personalizza

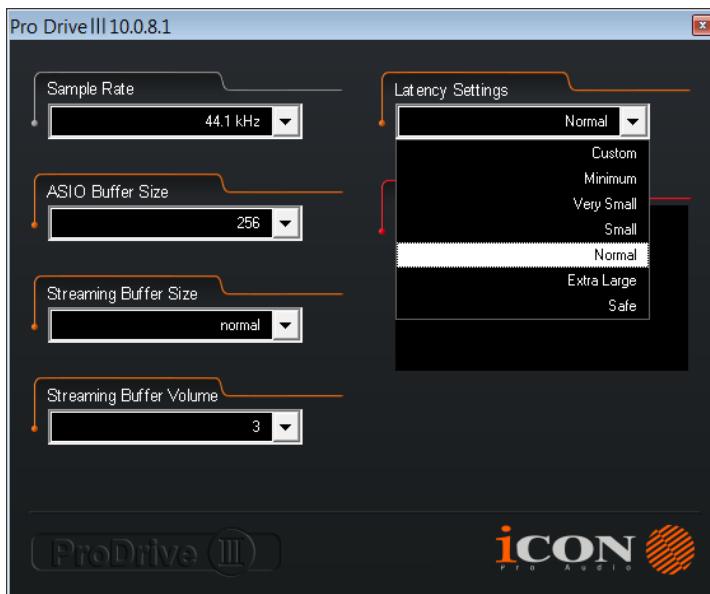


Figura 22

Ci sono tre diverse impostazioni che è possibile regolare per personalizzare le proprie impostazioni di latenza: Questi valori includono:

1. Dimensioni buffer ASIO

È possibile regolare il valore tra 32/64/128/256/512/1024/2048 e 4096.

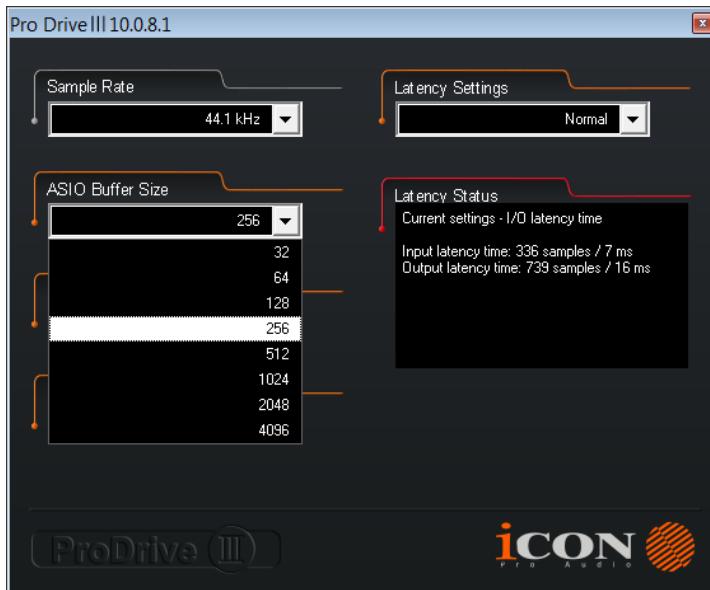


Figura 23

2. Dimensioni buffer trasmissione

Impostazioni regolabili: Minimo/Basso/Normale/Alto e Massimo.

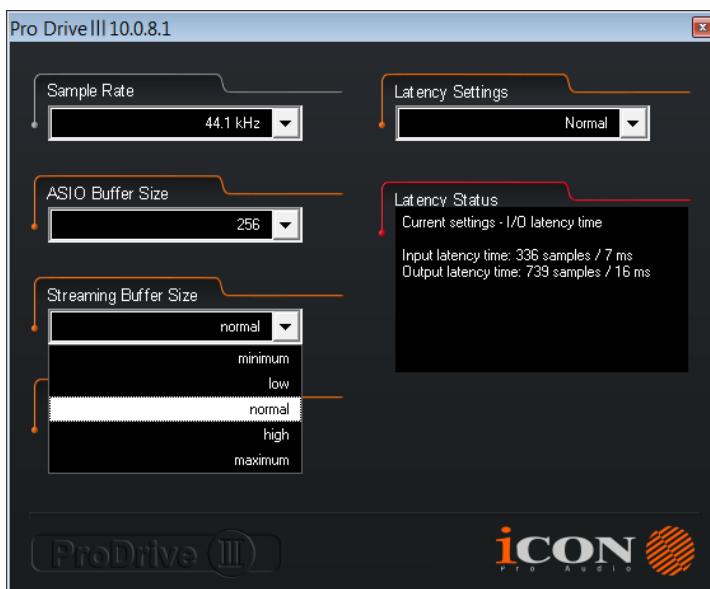


Figura 24

3. Volume buffer trasmissione

Valori regolabili: 2/3 e 4.

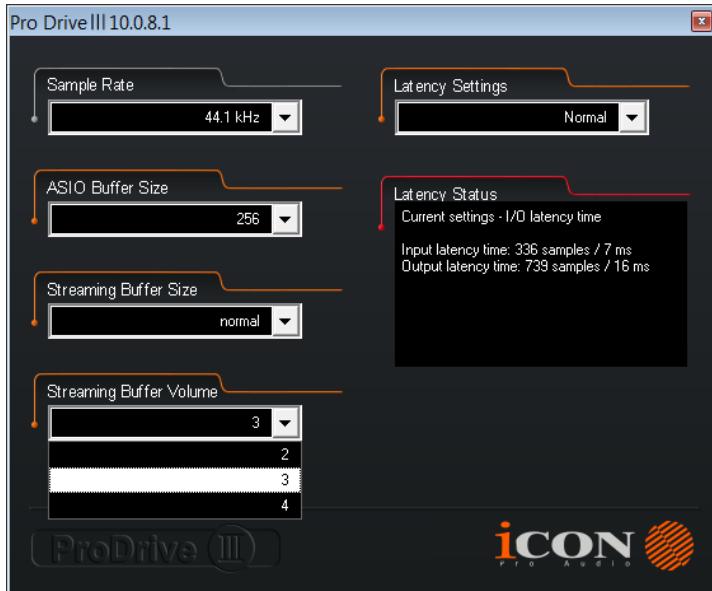


Figura 25

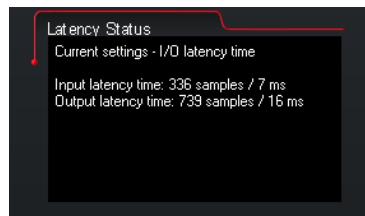
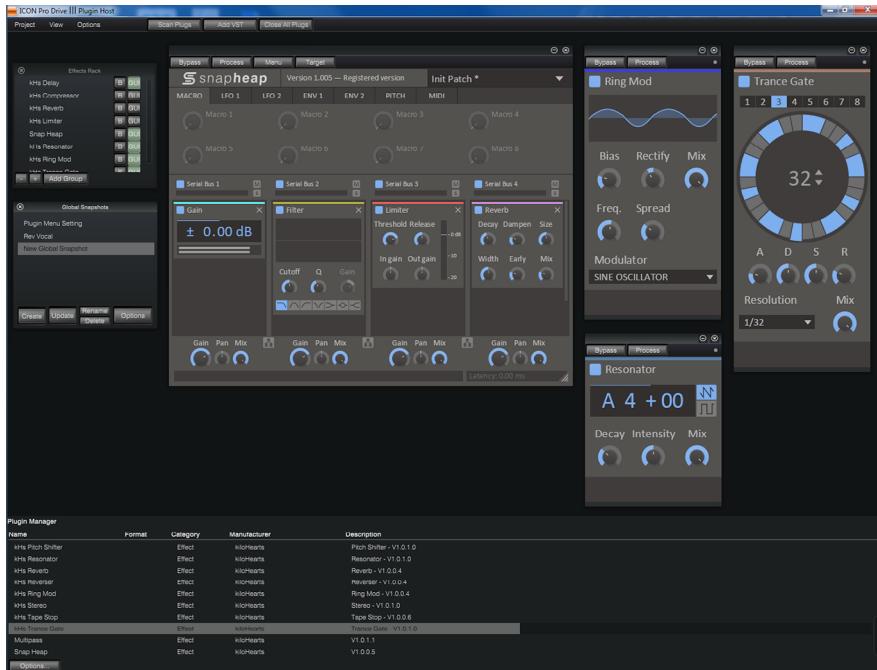


Figura 26

(**Attenzione:** Se nella finestra “Stato latenza” appare un messaggio di avviso, impostare una latenza maggiore.)

(**Attenzione:** Qualora si avvera un suono tipo clic, è necessario passare ad una dimensione del buffer superiore per le impostazioni. Qualora sia stata selezionata una dimensione del buffer superiore e si avvera ancora il suono tipo clic, il computer non è in grado di effettuare tale operazione. (La causa non è l’interfaccia audio digitale della Utrack .)

Rack per host ProDrive III



Con il rack ProDrive III , è possibile usare uno qualsiasi dei propri plug-in con il proprio DAW. Oppure è possibile usare il proprio dispositivo come un effettore di plug-in standalone senza la necessità di utilizzare un DAW.

Connessioni Hardware

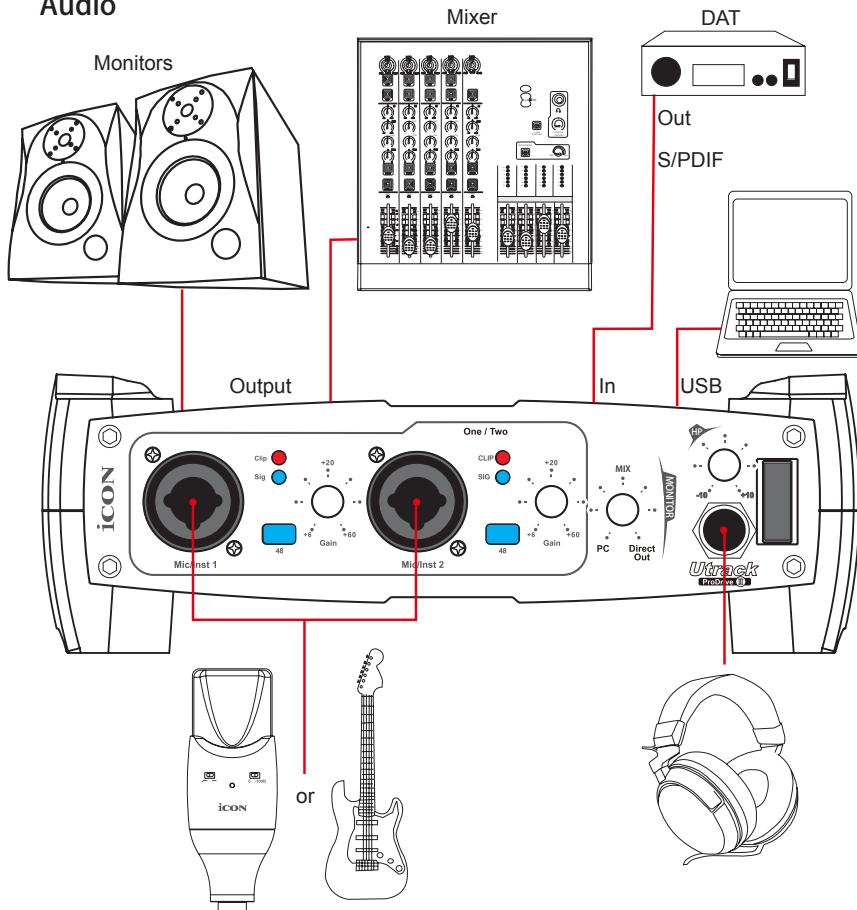
Collegare le uscite dell'interfaccia audio digitale della Utrack all'amplificatore, ai monitor alimentati o al sistema di surround. Per il funzionamento stereo a due canali, le uscite predefinite sono i canali 1 e 2.

In caso di monitoraggio mediante le cuffie, collegare le cuffie alle uscite per le cuffie del dispositivo.

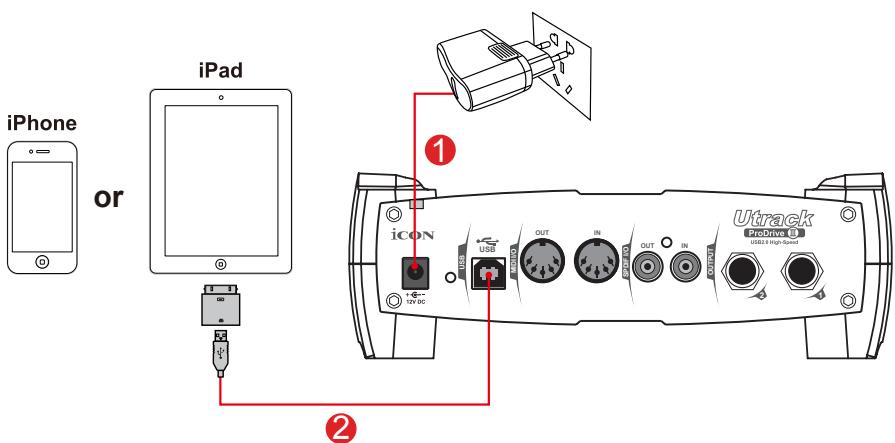
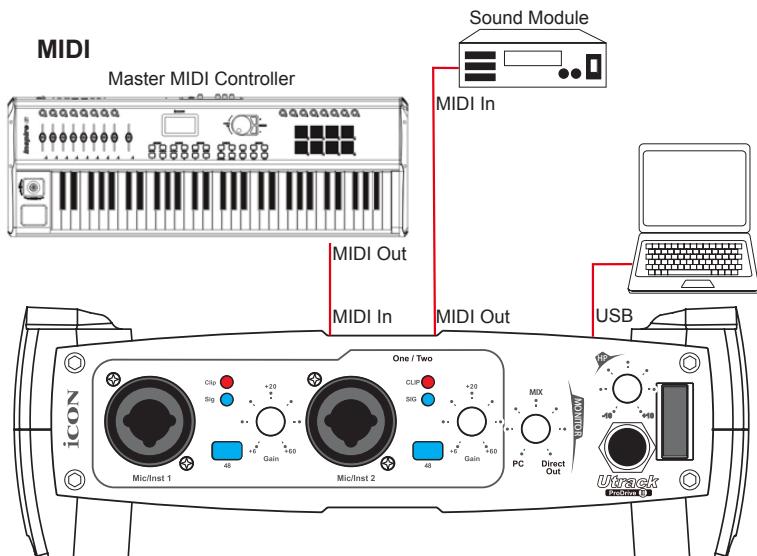
Collegare microfoni, strumenti o altre fonti analogiche a livello di linea agli ingressi analogici del dispositivo.

Collegare i dispositivi digitali S/PDIF al I/O digitale coassiale e il dispositivo MIDI al I/O MIDI.

Audio

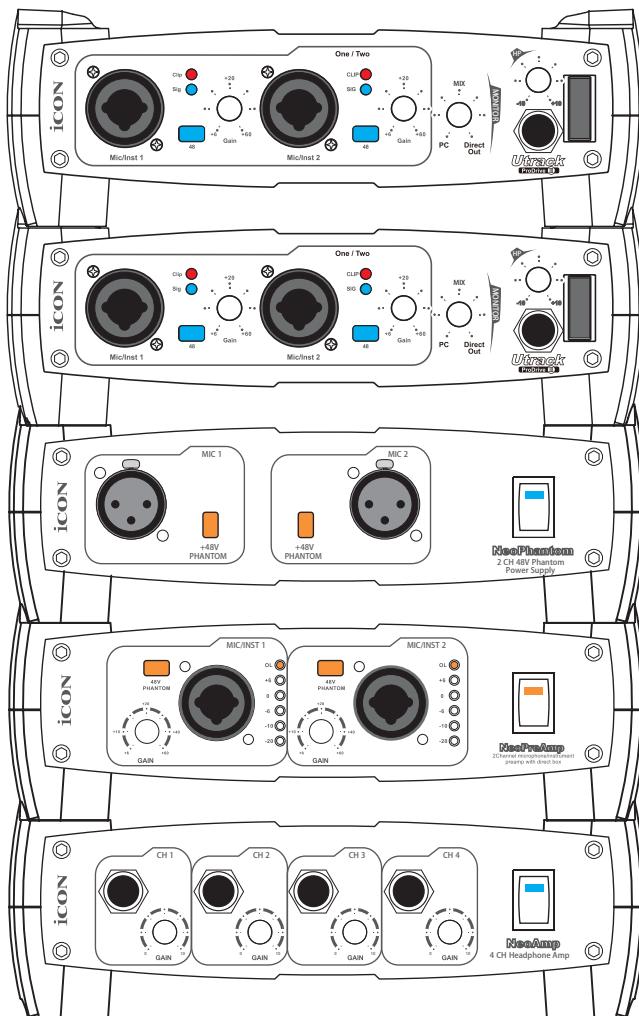


Connessioni Hardware (Continua)



Sovrapposizione Utrack

Puoi sovrapporre un Utrack o ogni altro sistema ICON Neo Series su altri semplicemente allineando i bumper



Specifications

Mic/Inst Inputs 1/2 (Balanced; at Minimum Gain):

Frequency Response: 22Hz to 22kHz (+/-0.1dB)
Dynamic Range: 114dB, A-weighted
Signal-to-Noise Ratio: -114dB, A-weighted
THD+N: -100dB
Crosstalk: -100dB @ 1kHz
Maximum Input level: -3.8dBu, typical
Input Impedance: Inst in: 500K Ohms, typical;
Mic in: 1.8K Ohms, typical
Adjustable Gain: >50dB
Total Gain Range: +54dB

Line Outputs 1-2 (balanced):

Frequency Response: 22Hz to 22kHz (+/-0.1dB)
Dynamic Range: 114dB, A-weighted
Signal-to-Noise Ratio: -114dB, A-weighted
THD+N: -100dB
Crosstalk: -100dB @ 1kHz
Nominal Output Level: Balanced: +4dBu, typical;
Maximum Output Level: +10.2dBu;
Output Impedance: 150 Ohm
Load Impedance: 600 Ohm minimum

Headphone Outputs: (at Maximum Volume; Into 100 Ohm load):

Frequency Response: 22Hz to 22kHz (+/-0.1dB)
Power into Ohms: 90 mW into 100 Ohms
THD+N: <0.06% (-66dB)
Signal-to-Noise Ratio: -90dB, A-weighted
Max Output Level into 100 Ohms: +2.0dBV, typical
Output Impedance: 75 Ohm
Load Impedance: 32 to 600 Ohms

Revisione

Se il Suo "Utrack " necessita di revisione, seguire le seguenti istruzioni.

Controllare il nostro centro assistenza online a <http://support.iconproaudio.com/hc/en-us>, per informazioni, formazione e download come

1. FAQ
2. Download
3. Maggiori informazioni
4. Forum

Molto spesso si troveranno soluzioni su queste pagine. Se non si trova una soluzione, creare un ticket di assistenza nel nostro ACS (Assistenza Clienti Automatica) online al link seguente, e il nostro team di assistenza tecnica presterà assistenza appena possibile.

Navigare a <http://support.iconproaudio.com/hc/en-us> e quindi inviare un ticket o fare clic su "Submit a ticket" senza la necessità di registrarsi.

Non appena hai inviato una richiesta di ticket, il nostro team di assistenza ti assisterà nella risoluzione del problema con il proprio dispositivo ICON ProAudio quanto prima

Inviare i prodotti difettosi per assistenza:

1. Assicurarsi che il problema non sia dovuto ad errori da parte dell'operatore o dispositivi di sistemi esterni.
2. Tenere con sé questo Manuale del Proprietario. Non è necessario che accompagni il dispositivo per la riparazione.
3. Imballare il dispositivo nell'imballaggio originale, compresi il cartone terminale e la scatola. Questo è molto importante. Se ha perso l'imballaggio assicurarsi che il dispositivo sia imballato in modo idoneo. ICON non è responsabile per danni che si possono verificare con l'uso di imballaggi non di fabbrica.
4. Spedire al centro servizio tecnico di ICON o centro servizi locale autorizzato. È possibile trovare i nostri centri assistenza e i punti di assistenza del distributore al link seguente:

Se ci si trova a Hong Kong

Inviare il prodotto a:

UFFICIO ASIA:

**Unit F, 15/F., Fu Cheung Centre,
No. 5-7 Wong Chuk Yueng Street, Fotan,
Sha Tin, N.T., Hong Kong.**

Se ci si trova a Europa

Inviare il prodotto a:

**Sound-Service Musikanlagen-Vertriebsgesellschaft mbH
Am Spitzberg 3
D-15834 Rangsdorf
Telephone: +49-(0)33708-933-0
Fax: +49-(0)33708-933-189
E-Mail: info@sound-service.eu**

5. For additional update information please visit our website at:
www.iconproaudio.com



www.iconproaudio.com



support.iconproaudio.com



www.twitter.com/iconproaudio



www.instagram.com/iconproaudio



www.facebook.com/iconproaudio



www.youtube.com/iconproaudio